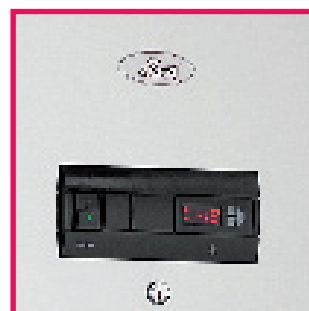




THE QUALITY SOLUTION



ARMADI REFRIGERATI GELATERIA

ICE CREAM REFRIGERATED CABINETS
ARMOIRES REFRIGEREES POUR LA GLACE
EIS-KÜHLSCHRÄNKE

Gli armadi refrigerati gelateria secondo Ilsa

Ilsa's concept of the ice cream refrigerated cabinets

Les armoires réfrigérées pour la glace selon Ilsa • Eis-Kühlschränke nach Ilsa



I Gli armadi refrigerati **ILSA** della linea **Harmony** Gelateria sono stati progettati con la massima attenzione alle esigenze di una preparazione delicata come il gelato. Per garantire una conservazione ottimale del prodotto, ILSA ha creato macchine con un elevato potere refrigerante in grado di mantenere una resa frigorifera costante anche con frequenti aperture della porta e una distribuzione uniforme del freddo all'interno della cella grazie al funzionamento ventilato. Lo spessore di isolamento di **75 mm** permette di ridurre notevolmente i consumi di energia, minimizzando la dispersione del freddo e di conseguenza i cicli di avvio del compressore. Le stesse caratteristiche costruttive di questi armadi assicurano il mantenimento della temperatura. I vassoi scorrevoli in acciaio inox, infatti, oltre a permettere un'estrazione facile e veloce delle vaschette, consentono di accumulare "freddo" e trasferirlo al prodotto. Inoltre gli armadi refrigerati gelateria ILSA, disponibili nei modelli a 1 o 2 porte, uniscono all'elevata capacità di stoccaggio (fino a 54 vaschette da 5 lt.) la massima flessibilità nella scelta dell'allestimento interno.

GB **ILSA** ice cream refrigerated cabinets are part of the **Harmony** range of products and have been designed with great attention to meet all requirements of such a delicate preparation as of ice-cream. For an excellent preservation of product, ILSA has created equipment with high refrigerating qualities that are able to maintain a constant refrigerating rate even when doors are opened frequently and with a uniform distribution of cool inside the cells through ventilation. The **75mm** insulation thickness allows for excellent reduction in power input, minimising cool dispersion and accordingly compressor start-up cycles. Building features of these cabinets makes the maintenance of temperature possible. Actually, thanks to the stainless steel sliding trays recipients can be easily and quickly extracted and "cool" can be stored and transferred to ice cream. In addition, ILSA ice cream refrigerated cabinets, available in 1 or 2 doors versions, combine high storage capacities (up to 54 5-lt recipients) with maximum flexibility in choosing the interior fittings.

F Les armoires réfrigérées **ILSA** de la ligne **Harmony** pour la Glace ont été conçues en prêtant une attention maximale aux exigences d'une préparation aussi délicate que la glace. Pour garantir une conservation optimale du produit, l'entreprise ILSA a créé des machines qui possèdent un pouvoir réfrigérant très élevé, capable de maintenir un rendement frigorifère constant même en présence d'ouvertures fréquentes de la porte, ainsi qu'une distribution uniforme du froid à l'intérieur de la cellule, grâce au fonctionnement ventilé. L'épaisseur de l'isolant, de **75 mm**, permet de réduire fortement la consommation d'énergie et de minimiser la dispersion du froid et, par conséquent, les cycles de démarrage du compresseur. Les remarquables caractéristiques de construction de ces armoires contribuent elles aussi à garantir le maintien de la température. En effet, en plus de permettre une extraction très facile et rapide des cuvettes, les plateaux coulissants en acier inox permettent d'accumuler le "froid" et de le transférer au produit. Enfin, les armoires réfrigérées ILSA pour cafés-glacières, disponibles dans les modèles à 1 ou 2 portes, unissent à leur grande capacité de stockage (jusqu'à 54 cuvettes de 5 litres) une flexibilité maximale dans le choix de l'organisation interne.

D Bei der Entwicklung der Kühlschränke der Linie **Harmony** Eisdiele von **ILSA** wurden die Herstellungsanforderungen für eine so empfindliche Zubereitung wie Speiseeis in vollem Umfang berücksichtigt. Für die optimale Konservierung des Produkts hat ILSA Geräte mit großer Kälteleistung, die auch bei häufigem Öffnen der Tür konstant bleibt, und mit Ventilator zur gleichmäßigen Kälteverteilung in der Kühlzelle entwickelt. Durch die **75 mm** Isolierung wird der Energieverbrauch erheblich verringert und der Kälteverlust minimiert, wodurch sich der Verdichter seltener einschaltet. Diese Konstruktionsmerkmale der Kühlschränke sorgen auch für die Aufrechterhaltung der Temperatur. Dank der Ablagebleche aus Edelstahl lassen sich die Eisschalen einfach und schnell herausziehen und wird die "Kälte" gespeichert und auf das Produkt übertragen. Die Eislagerschränke von ILSA sind als ein- oder zweitürige Modelle mit großzügig bemessener Lagerfläche (bis zu 54 5 l Eisschalen) erhältlich und bieten eine flexible Auswahl an Inneneinrichtungen.

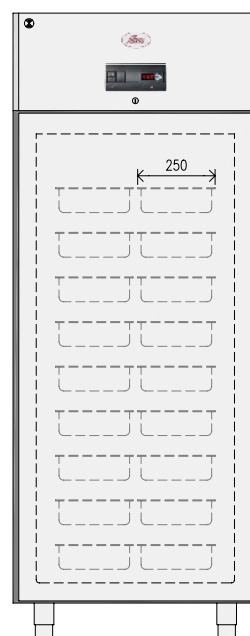
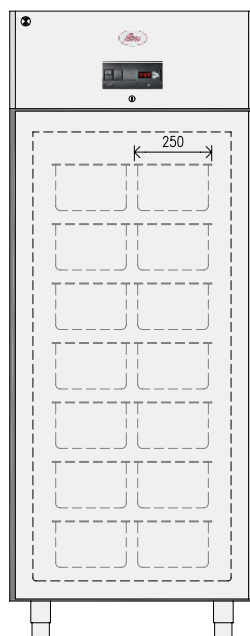
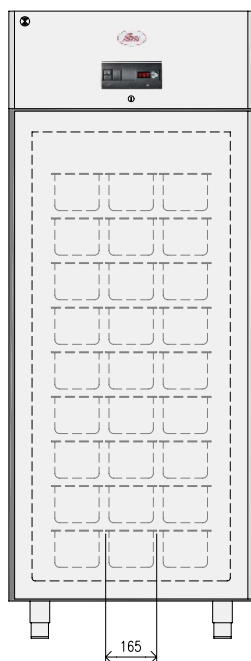
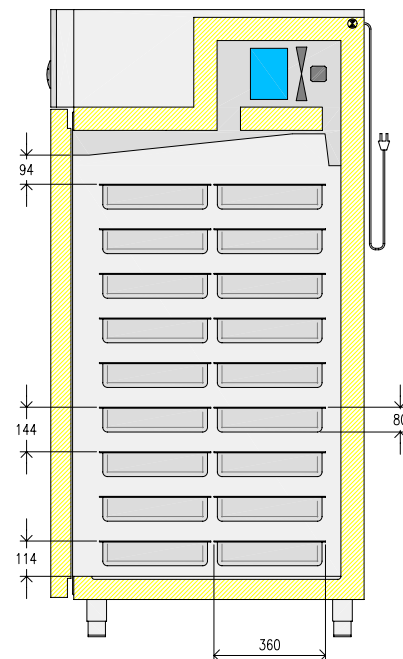
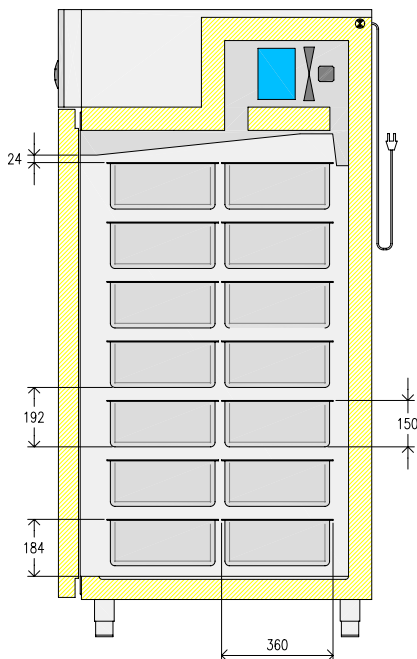
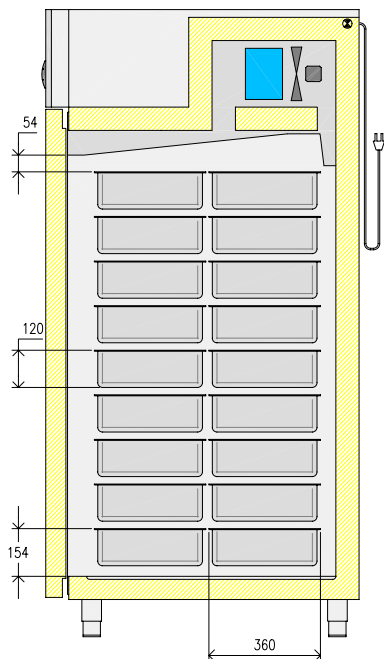
Modello - Model Modèle - Gerätetyp	AHGE1001	AHGE1002
		
T °C	-25°C -15°C	-25°C -15°C
Funzionamento Operating mode Fonctionnement Funktionsweise	Ventilato - Ventilated Ventile - Umluftkühlung	
Capacità Capacity Capacité Kapazität	Lt. 750	750
Dimensioni esterne External Dimension Dimensions externes Außenabmessungen	L x P x H 790 x 1010 x 2025	
Profondità con porte aperte Depth with open doors Profondeur avec portes ouvertes Tiefe bei offenen Türen	1750	
Capacità vassoi Trays capacity Capacité plateaux Shalenkapazität	max * 9	7
Capacità vaschette Containers capacity Capacité bacs Behälterkapazität	max * 54	42
Porte - Doors Portes - Türen	1, Full	2x1/2, Full
Dotazione standard Standard equipment Equipement standard Standardausstattung	5 vassoi - 5 trays 5 plateaux - 5 Auflagebleche	
Serratura - Lock Serrure - Schloss	✓	✓
Refrigerante Refrigerant type Réfrigérant type Kältemitteltyp	R404a	R404a
Quantità di refrigerante Refrigerant quantity Quantité de réfrigérant Kältemittelmenge	gr. 280	280
Potenza assorbita Total Power Puissance Leistung	watt 900	900
Tensione Supply Voltage Tension d'alimentation Anschlussspannung	230 V 50 Hz 1+N	230 V 50 Hz 1+N

* Con vaschette da 5 lt - mm 360x165x120H
With 5 lt. containers - mm 360x165x120H
Avec bacs 5 lt. - mm 360x165x120H
Mit 5 lt. Behälter - mm 360x165x120H

Libertà di allestimento

Fitting's freedom • Equipement en liberté • Einrichtungsfreiheit

AHGE1001



54 VASCHETTE 360x165x120H

Containers
Bacs
Behälter

9 VASSOI

Trays
Plateaux
Auflagebleche

28 VASCHETTE 360x250x150H

Containers
Bacs
Behälter

7 VASSOI

Trays
Plateaux
Auflagebleche

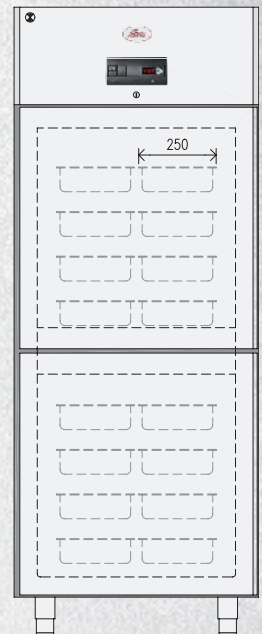
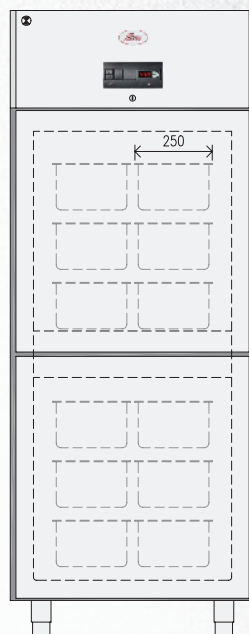
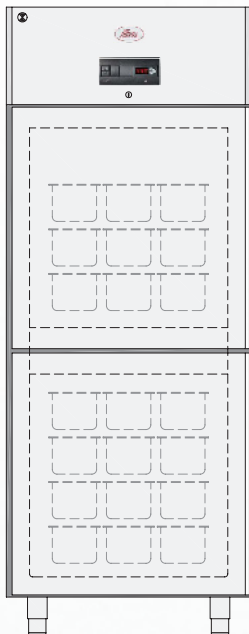
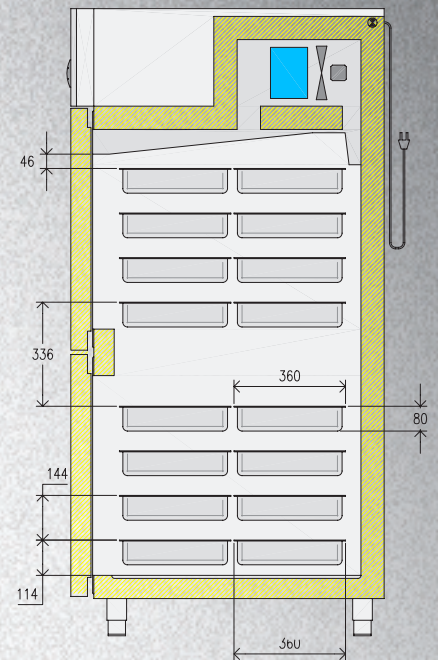
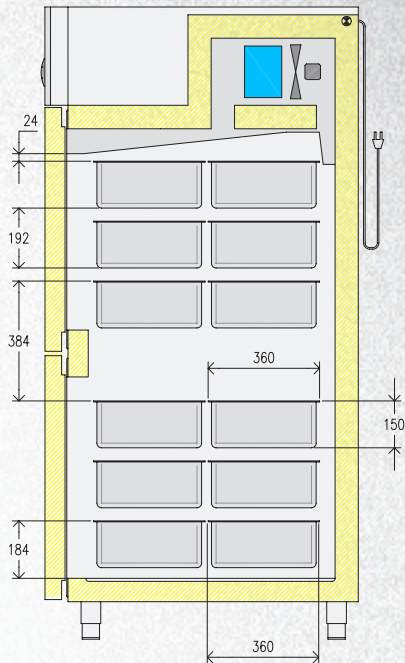
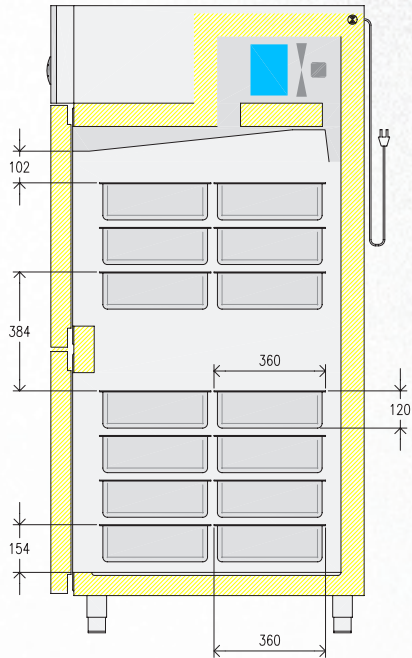
36 VASCHETTE 360x250x80H

Containers
Bacs
Behälter

9 VASSOI

Trays
Plateaux
Auflagebleche

AHGE1002



42 VASCHETTE 360x165x120H

Containers
Bacs
Behälter

7 VASSOI

Trays
Plateaux
Auflagebleche

24 VASCHETTE 360x250x150H

Containers
Bacs
Behälter

6 VASSOI

Trays
Plateaux
Auflagebleche

32 VASCHETTE 360x250x80H

Containers
Bacs
Behälter

8 VASSOI

Trays
Plateaux
Auflagebleche



ILSA spa

Via Ferrovia 31 - Zona Industriale
Castello Roganzuolo - San Fior (TV) - Italy
Tel. +39.0438.4905 r.a. - Fax +39.0438.401447
www.ilsaspa.com - ilsa@ilsaspa.com